## 1952. No. 21

Government for the purpose of such payment. The provisions of this Article shall also apply to Canadian claims against corporations or associations having "siège social" in the free territory of Trieste, within the limits of pratical possibilities.

## SCHANCE DE NOTES (LE 20 SEPTE & SIJITAA) ENTRE LE CANADA ET ATALIE NT LE RÉGLEMENT DE CERTAINES

CONSTITUANT UN ACCORD CO Upon the signing of this Agreement, the Canadian Government will announce in the Canada Gazette the release of all the Italian assets sequestered, seized by or under the control of the Canadian Custodian, the actual release to start immediately and to be effected upon individual application, and to be terminated in the shortest possible time; the Canadian Government taking all necessary measures to this effect.

## 26, 29 redmot Minister Des AFFAIRES EXTÉRIEURES ARTICLE 4

In the case of a dispute arising between the two Governments as to the interpretation and application of this Agreement, which cannot be settled through normal diplomatic channels, such dispute shall be submitted to a neutral arbitrator jointly appointed by the two Governments, and, failing agreement, by the Secretary General of the United Nations, and the decision of such arbitrator shall be accepted by both Governments as final and binding.

The cost of arbitration shall be borne in equal shares by the  $tw^0$ Governments.

If the Government of Italy accepts these proposals, it is suggested that this Note and Your Excellency's reply should be regarded as constituting an aute de 290 millions de lires qui agreement between our two Governments.

Accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

NOCRASS C. D. L. B. J'exception and should be add (a).

b) des réclamations de l'Aluminium Limited ou de ses succursales Italiennes ainsi que de la succession de sir Alexander MacKenzie, lesquelles seront réglées séparément en conformité des dispositions

c) des réclamations auxquelles pourrait avoir donné neu le paragraphe 6 de l'Article 78 dudit Traité de Paixeiteit ent sont flede tremver versement de cette somme libérera le Gouvernement, italien de toute <sup>versement</sup> de cette somme libèrera le vouvernement de ses ressortis-<sup>sentencense</sup>lité à l'endreit soit du Gouvernement canadien soit de ses ressortis-<sup>ablis</sup> (particuliers, sociétés commerciales ou associations) en ce qui concerne <sup>1</sup>Darticullers, sociétés commerciales ou associations et c) ci-dessus. Cette  $\frac{1}{2}$  téclamations susvisées sauf celles énumérées en a, b) et c) ci-dessus. Cette <sup>aconte</sup> sinsi que toute compensation payée par le Gouvernement canadien à <sup>ag trelamants,</sup> sera exempte des déductions, impôts ou autres frais imposés par te Gen " Gouvernants, serie italien.

## ARTICLE 2

Los dettes et obligations à la charge du Gouvernement italien et de ressor-Les dettes et obligations à la charge du Couvernement associations) envers le dation dettes (particuliers) sociétés commerciales ou associations) envers <sup>6</sup>C<sup>ouv</sup>ernement canadien nu des ressortissants canadiens (particuliers, sociétés <sup>9</sup>Couvernement canadien nu des ressortissants canadiens (particuliers, sociétés <sup>ourduver</sup>nement canadien ou des ressortissants canamens (partembre 1947 et visées <sup>ourduver</sup>tales ou associations), contractées avant le 15 septembre 1947 et visées <sup>6</sup> l'Amerciales ou associations), contractées avant le 16 septembre contracté <sup>a platt</sup>icle 81 dudit Traité, devront aussi êtra réglées selon les droits respectifs des <sup>ent</sup>icle 81 dudit Traité, idevront aussi etra regrees sentrats, actes ou documents pertinente et débiteurs et en conformité des contrats, actes ou documents <sup>bertine</sup>nts, et débiteurs et cen conformite des contracs, actuers à cette fin